

Programma 2014

[Lunedì 24](#) | [Martedì 25](#) | [Mercoledì 26](#) | [Giovedì 27](#) | [Versione stampabile](#)

Lunedì 24 marzo

Ore 10:30 - A45 - Pad. 30

Il Laboratorio del traduttore: Tradurre best seller

Speaker: *Rossella Bernascone*

Lingua inglese

Ore 11:30 - A45 - Pad. 30

Ritradurre un classico: Babar

Speaker: *Cinzia Poli*

Ore 14:30 - A45 - Pad. 30

Il laboratorio del Traduttore: seminario di formazione per traduttori di letteratura per ragazzi in lingua svedese

Speaker: *Laura Cangemi, Maria Cristina Lombardi*

Ore 15:30 - A45 - Pad. 30

Il favoloso mondo degli albi illustrati

Speaker: *Francesca Novajra*

Ore 16:30 - A45 - Pad. 30

Snow Lion Storytelling Initiative

Speaker: *Nelly Buchet-Deák*

Martedì 25 marzo

Ore 10:00 - A45 - Pad. 30

Tradurre con l'ausilio della tecnologia: risorse e tecniche

Speaker: *Silvia Bernardini*

Ore 12:00 - A45 - Pad. 30

Maria Teresa Andruetto incontra la sua traduttrice

Speaker: *Maria Teresa Andruetto, Ilide Carmignani*

Lingua spagnola

Ore 15:00 - Centro Servizi - Sala Notturmo

Seminario internazionale La parola e l'immagine: Tradurre albi illustrati

Speaker: *Riitta Oittinen, Martin Salisbury, Julia Marshall, Fiammetta Giorgi*

Modera: *Simona Mambrini*

Mercoledì 26 marzo

Ore 10:00 - A45 - Pad. 30

L'argot n'existe pas. Tradurre i registri bassi della lingua francese

Speaker: *Luciana Cisbani*

Ore 11:30 - A45 - Pad. 30

Traduzione e paratesto nella letteratura per l'infanzia

Speaker: *Chiara Elefante, Roberta Pederzoli*

Ore 14:30 - A45 - Pad. 30

Il laboratorio del Traduttore: Tradurre Susan Kreller e Erich Kästner

Speaker: *Roberta Magnaghi*

Lingua tedesca

Ore 15:30 - A45 - Pad. 30

Un nuovo contratto di edizione per un nuovo modello di contrattazione

Speaker: *Elisa Comito (Strade)*

Ore 17:00 - A45 - Pad. 30

Tradurre a orecchio e leggere con le dita

Speaker: *Barbara Aceranti, Pietro Vecchiarelli*

Moderata: *Marina Rullo*

Giovedì 27 marzo

Ore 10:00 - A45 - Pad. 30

Il laboratorio del Traduttore: Tradurre Marcos Bagno

Speaker: *Sandra Biondo, Roberto Mulinacci*

**con la partecipazione straordinaria dell'autore brasiliano Marcos Bagno
*Lingua portoghese***

Ore 12:00 - A45 - Pad. 30

Premiazione del concorso di traduzione In Altre Parole

Speaker: *Marcos Bagno, Sandra Biondo, Gina Maneri, Roberto Mulinacci, Elena Rolla*

Le giurate per la lingua spagnola illustreranno le problematiche del testo scelto per la prova.